

Zhromadne elektroniske hamtske łopjeno Gemeinsames elektronisches Amtsblatt

Ausgabe 52/2025 – KW 52 vom 24.12.2025



Seite 2: Sprechzeiten zum Jahreswechsel
Seite 2: Nächste Sprechstunde des Bürgerpolizisten
Seite 2: Nächste Sprechstunde des Friedensrichters
Seite 3: Einladung zur Verbandsversammlung am 06.01.2026



Crostwitz

Seite 4: Schließzeiten der Gemeindeverwaltung
Seite 4: Beschlüsse des Gemeinderates vom 18.12.2025



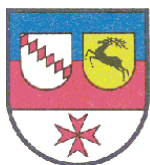
Nebelschütz

Keine Bekanntmachung



Panschwitz-Kuckau

Keine Bekanntmachung



Räckelwitz

Seite 5: Sorbische Oberschule „M. Hornik“, Schulstraße 3 in Räckelwitz
BV: Umsetzung Brandschutz und Anbau Aufzug an der Sorbischen
Oberschule „M. Hornik“ in Räckelwitz;
Los 12 – Trockenbauarbeiten
Seite 6: Einladung zur Sitzung des Gemeinderates am 15.01.2026



Seite 7: Schließzeiten der Gemeindeverwaltung
Seite 7: Beschlüsse der Sitzung des Gemeinderates vom 18.12.2025
Seite 8: Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses zur Ergänzungssatzung
„Schmerlitz Fl. Nr. 119/2“

Impressum:

Seite 2



ze sobustawskimi gmejnami Chróścicy, Njebjelčicy, Pančicy-Kukow, Worklecy a Ralbicy-Róžant
mit den Mitgliedsgemeinden Crostwitz, Nebelschütz, Panschwitz-Kuckau, Räckelwitz und Ralbitz-Rosenthal

Sprechzeiten zum Jahreswechsel

- Vom 24.12. bis 02.01.2026 finden keine Sprechzeiten statt.
- Im neuen Jahr beginnt die reguläre Sprechzeit am Montag, dem 05.01.2026 um 08:30 Uhr.

Die nächste Sprechstunde des Bürgerpolizisten

Herrn Kober wird am Dienstag, dem **13.01.2026** in der Zeit von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr im Verbandsgebäude durchgeführt. Bitte melden Sie sich im Zimmer 212.

Přichodna řečna hodžina wobydlerskeho policista

knjeza Kobera přewjedže so wutoru, dnja **13.01.2026** w času wot 16:00 hodž. do 18:00 hodž. w domje Zarjadniskeho zwjazka. Přizjewće so prošu w stwi 212.

Die nächste Sprechstunde des Friedensrichters

Herrn Luhmann wird am Donnerstag, dem **29.01.2026** in der Zeit von 15:00 Uhr bis 17:30 Uhr im Verbandsgebäude durchgeführt. Bitte melden Sie sich im Zimmer 212.

Přichodna řečna hodžina změrca

knjeza Luhmana přewjedže so štwórtk, dnja **29.01.2026** w času wot 15:00 hodž. do 17:30 hodž. w domje Zarjadniskeho zwjazka. Přizjewće so prošu w stwi 212.

Impressum

Amtsblatt des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ und seiner Mitgliedsgemeinden Crostwitz, Nebelschütz, Panschwitz-Kuckau, Räckelwitz und Ralbitz-Rosenthal

Herausgeber: Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“ (verwaltung@am-klosterwasser.de, 035796 946-0)

Redaktion: Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“, Amtsblattredaktion
Verantwortlich für den Inhalt: der Verbandsvorsitzende

Das Amtsblatt ist im Internet abrufbar unter www.am-klosterwasser.de – „Bekanntmachungen und Mitteilungen“ und in den Gemeindeverwaltungen sowie im Verwaltungsverband erhältlich.



Přeprošenje

Zjawna zhromadźizna Zarjadniskeho zwjazka „Při Klósterskej wodže“ wotměje so **wutoru, dnja 06.01.2026** w sydarni twarjenja Zarjadniskeho zwjazka w Pančicach-Kukowje.

Započatk: 19:00 hodź.

Dnjowy porjad:

zjawny džěl posedženja:

1. Witanje, zwěšćenje porjadneho přeprošenja a wobzamknjenjakmanosće
2. Zapodača za změny dnjoweho porjada a wobkrućenje porjada
3. Kontrola protokola
4. Hospodarski plan za lěto 2026
 - 4.1. Wobzamknjenje k zapodatym znapřećiwnjam k načiskej
 - 4.2. Wobzamknjenje hospodarskeho plana 2026
5. Wzdaće k nastajenju cyłkowneho wotličenja po § 88 wotst. 1 SächsGemO
6. Naprašowanja z ludnosće
7. Naprašowanja radžicelow
8. Informacije a termíny

Wšitcy šće wutrobnje witani.

Po potrebjce přizamkne so njezjawny džěl posedženja.

Einladung

Die nächste öffentliche Versammlung des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ findet am **Dienstag, dem 06.01.2026** im Versammlungsraum im Gebäude des Verwaltungsverbandes in Panschwitz-Kuckau statt.

Beginn: 19:00 hodź.

Tagesordnung:

öffentlicher Teil der Beratung:

1. Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Anträge zur vorliegenden Tagesordnung und Bestätigung dieser
3. Protokollkontrolle
4. Haushaltssatzung für das Jahr 2026
 - 4.1. Beschlussfassung zu den eingereichten Einwendungen zum Entwurf
 - 4.2. Beschlussfassung der Haushaltssatzung mit ihren Anlagen für das Jahr 2026
5. Verzicht zur Aufstellung eines Gesamtabchlusses gemäß § 88b Abs. 1 SächsGemO
6. Bürgeranfragen
7. Anfragen der Verbandsräte
8. Informationen und Termine

Alle sind herzlich eingeladen.

Bei Bedarf schließt sich ein nichtöffentlicher Teil an.

Stefan Anders
předsyda Zarjadniskeho zwjazka / Verbandsvorsitzender



Gmejna Chrósćicy
Wokrjes Budyšin
Gemeinde Crostwitz
Landkreis Bautzen



Zawrjenske časy gmejnskeho zarjada

Gmejnski běrow je wot 22.12.2025 do 02.01.2026 zawrjeny.

Schließzeiten der Gemeindeverwaltung

Das Büro der Gemeinde bleibt vom 22.12.2025 bis 02.01.2026 geschlossen.

Beschlüsse des Gemeinderates Crostwitz

In der Beratung des Gemeinderates Crostwitz am 18.12.2025 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss 20-12/2025

Beschluss zur Deckung von außerplanmäßigen Ausgaben für Ingenieurleistungen für den Ersatzbau der beiden Bushaltestellen „Erbgericht“ an der Hornigstraße in Crostwitz

Beschluss 21-12/2025

Annahme oder Vermittlung von Geld- und Sachspenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen im Wert von unter 1.000 Euro

In die Niederschrift bzw. in die Beschlüsse im vollen Wortlaut kann während der Dienststunden des Büros der Gemeinde eingesehen werden.

Marko Kliman / Marko Klimann
wjesnjanosta / Bürgermeister

Gemeinde Räckelwitz

Gmejna Workleczy



Dreihäuser
Horni Hajnk

Höflein
Wudwor

Neudörfel
Nowa Wjeska

Räckelwitz
Workleczy

Schmeckwitz
Smječkecy

Teichhäuser
Haty

Sorbische Oberschule „M. Hornik“, Schulstraße 3 in 01920 Räckelwitz BV: Umsetzung Brandschutz und Anbau Aufzug an der Sorbischen Oberschule „M. Hornik“ in Räckelwitz

Die Gemeinde Räckelwitz veröffentlicht ab dem 18.12.2025 folgende Öffentliche Ausschreibung:

Veröffentlichungstext - Kurzcharakteristik

Los 12 – Trockenbauarbeiten

Grobmengen zum Los Trockenbauarbeiten

- 87 m² TB-Wände 10 cm
- 101 m² TB-Wände 15,5 cm
- 90 m² TB-Wände 7,5 cm
- 15 m² TB-Installationswand d=25
- 50 m² TB-Vorsatzschale
- 12,65 m² F90-Brandschutzstrahlträger
- 550 m² MF-Akustik-Rasterdecken
- 160 m² MF-Akustik-Paneeldecken
- 200 m² GK-Lochdecken
- 55 m² GK-Decke abgehängt
- 234 m² GK-Dachschrägen
- 790 m GK-Deckenrandfries
- 500 m² MW-Dämmung
- 21 Stück Deckensegel in verschiedenen Größen

Auftraggeber:

Gemeinde Räckelwitz
Hauptstraße 41
01902 Räckelwitz

Submission: 27.01.2026 um 09:00 Uhr

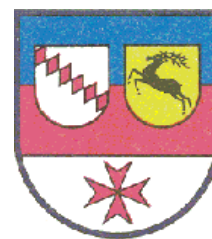
Ausführungszeitraum: Baubeginn 23.02.2026

Bauende August 2026

Die Ausschreibung erscheint auf eVergabe und im Sächsischen Ausschreibungsblatt.

Clemens Poldrack
wjesnjanosta / Bürgermeister

Gemeinde Räckelwitz Gmejna Workleczy



Dreihäuser
Horni Hajnk

Höflein
Wudwor

Neudörfel
Nowa Wjeska

Räckelwitz
Workleczy

Schmeckwitz
Smječkecy

Teichhäuser
Haty

Přeprošenje

Přichodne posedženje gmejskeje rady wotměje so **štwórk, dnja 15.01.2026** w 19:00 hodź. w horće „K wódnemu mužej“ we Worklecach.

Přeprošenje z dnjowym porjadom je na internetnej stronje gmejny wot 07.01.2026 do 16.01.2026 přistupne. Wšitcy zajimcy su wutrobnje přeprošeni.

Clemens Poldrack
wjesnjanosta

Přeprošenje – Einladung

Am **Donnerstag, dem 15.01.2026** findet um 19:00 Uhr im Hort „Zum Wassermann“ in Räckelwitz die nächste Gemeinderatssitzung statt.

Die Einladung mit der Tagesordnung ist auf der Internetseite der Gemeinde im Zeitraum vom 07.01.2026 bis zum 16.01.2026 einsehbar. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

Clemens Poldrack
Bürgermeister

Am Marienbrunnen 8
01920 Ralbitz-Rosenthal

Telefon: 035796 / 96-832

E-Mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Při studničce 8
01920 Ralbicy-Róžant

Telefax: 035796 / 96-833

Internet: www.ralbitz-rosenthal.de

Zawrjenske časy gmejskeho zarjada

Gmejnski běrow je wot 22.12.2025 do 04.01.2026 zawrjeny.

Schließzeiten der Gemeindeverwaltung

Das Büro der Gemeinde bleibt vom 22.12.2025 bis 04.01.2026 geschlossen.

Hubertus Ryćer / Hubertus Rietscher
wjesnjanosta / Bürgermeister

Beschlüsse des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal

In der Beratung des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal am 18.12.2025 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss 55-12/2025 – ablehnende Beschlussfassung

Beschluss eines Nachtrages zum Bauvorhaben „Neubau einer Kindertagesstätte mit Kapazitätserweiterung und Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes in Ralbitz“

Beschluss 56-12/2025

Abwägung der Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange und der Öffentlichkeit gemäß § 1 Abs. 7 und § 1a Abs. 2 Satz 3 BauGB zur Ergänzungssatzung Ralbitz-Rosenthal, OT Schmerlitz Fl. Nr. 119/2

Beschluss 57-12/2025

Satzungsbeschluss gemäß § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB zur Ergänzungssatzung Ralbitz-Rosenthal, OT Schmerlitz Fl. Nr. 119/2

Beschluss 58-12/2025

Annahme oder Vermittlung von Geld- und Sachspenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen im Wert unter 1.000,00 €

In die Niederschrift bzw. in die Beschlüsse im vollen Wortlaut kann während der Dienststunden des Büros der Gemeinde eingesehen werden.

Hubertus Rietscher
Wjesnjanosta / Bürgermeister



Bekanntmachung des Beschlusses des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal am 18.12.2025 zur Ergänzungssatzung Ralbitz-Rosenthal, OT Schmerlitz Fl. Nr. 119/2 gemäß § 34 Abs.3 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Gemeinderat der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal hat mit Beschluss Nr. 57 - 12/2025 vom 18.12.2025 die Ergänzungssatzung Ralbitz-Rosenthal, OT Schmerlitz Fl. Nr. 119/2 einschließlich Begründung in der Fassung vom 02.12.2025 als Satzung beschlossen. Der Geltungsbereich der Ergänzungssatzung umfasst einen Teil von Flurstücksnummer 119/2 der Gemarkung Schmerlitz.

Die Ergänzungssatzung Ralbitz-Rosenthal, OT Schmerlitz Fl. Nr. 119/2 tritt mit der Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann die Ergänzungssatzung und die Begründung in der Gemeindeverwaltung Ralbitz-Rosenthal (Am Marienbrunnen 8 in 01920 Ralbitz-Rosenthal) während der Öffnungszeiten und im Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“ (Poststraße 8 in 01920 Panschwitz-Kuckau) während der Dienststunden einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Unbeachtlich werden nach §215 Abs.2 BauGB

1. Eine nach §214 Abs.1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten von Verfahrens- und Formvorschriften.
2. Eine unter Berücksichtigung des §214 Abs.2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis zum Flächennutzungsplan und
3. Nach §214 Abs.3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Auf die Vorschriften des §44 Abs.3 Satz 1 und 2 sowie Abs.4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Satzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Rosenthal, den 19.12.2025

Hubertus Ryćer / Hubertus Rietscher
wjesnjanosta / Bürgermeister